



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

Voir dans le document/
See herein

NA
Québec
NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Conformité enviro et évaluation env.	
Solicitation No. - N° de l'invitation T3033-220003/A	Date 2022-05-18
Client Reference No. - N° de référence du client T3033-22-0003	Amendment No. - N° modif. 005
File No. - N° de dossier QCL-1-44095 (058)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-058-18312	
Date of Original Request for Standing Offer 2022-04-11	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-05-31 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Parent, Alexandra	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl058
Telephone No. - N° de téléphone (418) 563-8334 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T3033-220003/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T3033-220003

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL-058
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

MODIFICATION 005

Titre

Conformité environnementale, sites contaminés et évaluations environnementales

Le but de la modification 005 est de **modifier La pièce jointe 1 de la partie 3 - Barème des taux et l'Annexe B- Base de paiement et de répondre à la question # 21.**

RETIRER

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 - BARÈME DES TAUX
ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

AJOUTER

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 - BARÈME DES TAUX
ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

QUESTION

Question #21

Aux pages 15 et 16, soit les tableaux des taux du volet 1 et du volet 2, on y retrouve l'item « Professionnel : géologue/hydrogéologue ». Est-ce possible de confirmer que pour le volet 2 c'est bien ce profil qui est recherché en non pas celui d'un géomorphologue/hydrogéomorphologue ?

RÉPONSE

Réponse #21

Le profil recherché pour le volet 2 dans les catégories de ressources à titre de professionnel est bien un géologue/ hydrogéologue.

PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DES TAUX

Pour chacun des volets où l'offrant souhaite présenter une offre :

1. L'offrant devrait compléter ce barème de taux (e.i. *Tableau 1 et Tableau 2*) et l'inclure dans son offre financière. Au minimum, l'offrant doit répondre à ce barème de taux dans son offre financière en y incluant, pour chacune des périodes identifiées ci-dessous, le taux ferme par heure, tout compris (en dollars canadiens) qu'il propose pour chacune des catégories de ressources identifiées. Le taux ferme par heure tout compris ne devrait pas inclure les taxes applicables.
2. Les données volumétriques comprises dans ce barème de taux sont fournies uniquement aux fins de la détermination du prix évalué de chaque offre. Elles ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. Leur inclusion dans ce barème de taux ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services décrits dans la demande d'offre à commandes correspondra à ces données.

Pour le Volet 1 - Conformité environnementale et gestion des sites contaminés

Le total cumulatif de toutes les catégories de ressources sera calculé comme suit :

Total cumulatif Directeur de projet
+
Total cumulatif Chargés de projet
+
Total cumulatif Techniciens
+
Total cumulatif Professionnel - Géologue/ Hydrogéologue
+
Total cumulatif Professionnel - Vérificateur environnemental agréé
+
Total cumulatif Professionnel – Spécialiste en analyses de risques pour la santé et l'environnement
+
Total cumulatif Professionnel - Spécialiste en hydro sédimentologie
+
Total cumulatif Dessinateur/ Géomaticien/ Cartographe
+
Total cumulatif Personnel de soutien administratif

Total cumulatif de toutes les catégories de ressources

Pour le Volet 2- Évaluation d'impact et gestion du milieu naturel

Le total cumulatif de toutes les catégories de ressources sera calculé comme suit :

Total cumulatif Directeur de projet
+
Total cumulatif Chargés de projet
+
Total cumulatif Techniciens
+
Total cumulatif Professionnel – Biologiste
+
Total cumulatif Professionnel - Géologue/ Hydrogéologue
+
Total cumulatif Dessinateur/ Géomaticien/ Cartographe
+
Total cumulatif Personnel de soutien administratif

Total cumulatif de toutes les catégories de ressources

3. Le prix total de l'offre aux fins d'évaluation = Total cumulatif de toutes les catégories de ressources

Le total cumulatif des catégories de ressources sera calculé comme suit :

$$g = (a \times b) + (a \times c) + (a \times d) + (a \times e) + (a \times f)$$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
 TC3033-220003/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
 TC3033-220003

N° de la modif. - Amd. No.
 005
 File No. - N° du dossier
 QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
 QCL058
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLEAU 1 – VOLET 1 CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE ET GESTION DES SITES CONTAMINÉS

Catégories de ressources	Niveau d'effort	Prix fermes par heure tout compris					Total cumulatif par catégorie de ressources (g)	
		(a)	(b)	(c)	(d)	(e)		(f)
Directeur de projet Nom:	Estimatif du niveau d'effort annuel moyen		Année ferme Année #1	Année ferme Année #2	Année ferme Année #3	Année d'option Année #4	Année d'option Année #5	(g) = (a x b) + (a x c) + (a x d) + (a x e) + (a x f)
Chargé de projet - Gestion de sites contaminés terrestres Nom:	500 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Chargé de projet - Gestion de sites aquatiques Nom:	2300 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Technicien #1 Nom :	2300 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Technicien #2 Nom :	1600 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel : Géologue/hydrogéologue	200 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel : Vérificateur environnemental agréé	200 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel : Spécialiste en analyses de risque pour la santé et l'environnement	200 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel: Spécialiste en hydro sédimentologie	150 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Dessinateur/Géomaticien/Cartographe	400 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Personnel de soutien administratif	350 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Prix total de l'offre aux fins d'évaluation							\$	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
 TC3033-220003/A
 N° de réf. du client - Client Ref. No.
 TC3033-220003

N° de la modif. - Amd. No.
 005
 File No. - N° du dossier
 QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
 QCL058
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

TABLEAU 2 – VOLET 2 ÉVALUATION D'IMPACT ET GESTION DU MILIEU NATUREL

Catégories de ressources	Niveau d'effort	Prix fermes par heure tout compris					Total cumulatif par catégorie de ressources (g)
		Année ferme Année #1 (b)	Année ferme Année #2 (c)	Année ferme Année #3 (d)	Année d'option Année #4 (e)	Année d'option Année #5 (f)	
Directeur de projet Nom:	200 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Chargé de projet – Évaluation d'impact Nom:	800 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Chargé de projet – Milieu naturel Nom:	800 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Technicien # 1 Nom :	900 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Technicien # 2 Nom :	1400 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel: Biologiste	50 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel : Géologue/hydrogéologue	600 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Dessinateur/Géomaticien/Cartographe	200 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Personnel de soutien administratif		\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Prix total de l'offre aux fins d'évaluation							\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T3033-220003/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T3033-220003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL-058
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

1. **MAIN-D'ŒUVE** : taux horaires fermes, y compris les frais généraux et le profit, TPS/TVH en sus, FAB destination (pour les biens), comme suit.

VOLET #1 CONFORMITÉ ENVIRONNEMENTALE ET GESTION DE SITES CONTAMINÉS

Catégories de ressources	Prix fermes par heure tout compris				
	Période initiale			Période d'option	
	Année ferme Année #1	Année ferme Année #2	Année ferme Année #3	Année d'option Année #4	Année d'option Année #5
Directeur de projet Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Chargé de projet- Gestion de sites contaminés terrestres Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Chargé de projet- Gestion de sites aquatiques Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Technicien #1 Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Technicien #2 Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel : Géologue/hydrogéologue	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel :Vérificateur environnemental agréé	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel : Spécialiste en analyse de risques pour la santé humaine et l'environnement	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel: Spécialiste en hydro sédimentologie	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Dessinateur/Géomaticien/Cartographe	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Personnel de soutien administratif	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T3033-220003/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T3033-220003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL-058
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

VOLET #2 ÉVALUATION D'IMPACT ET GESTION DU MILIEU NATUREL

Catégories de ressources	Prix fermes par heure tout compris				
	Période initiale			Période d'option	
	Année ferme Année #1	Année ferme Année #2	Année ferme Année #3	Année d'option Année #4	Année d'option Année #5
Directeur de projet Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Chargé de projet – Évaluation d'impact Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Chargé de projet – Milieu naturel Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Technicien # 1 Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Technicien # 2 Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel : Biologiste	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel : Géologue/hydrogéologue	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Dessinateur/Géomaticien/Cartographe	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Personnel de soutien administratif	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr

Note pour les travaux effectués sur le terrain seulement:

Après une période de travail 8 heures consécutives, l'entrepreneur pourra réclamer 1,5 fois le taux horaire indiqué dans le tableau ci-dessus pour le temps de travail excédant 8 heures. Le chargé de projet doit autoriser au préalable que ce taux puisse être réclamé.

2. FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SUBSISTANCE :

a) Le Canada n'acceptera aucun frais de déplacement et de subsistance encourus par l'entrepreneur dans l'exécution des travaux, pour :

(i) les services rendus à l'intérieur de la communauté métropolitaine de Québec tel que défini sur le site internet : <http://www.cmquebec.qc.ca/communautemetropolitainequebec/territoire> ; et

(ii) les services rendus à l'intérieur de la communauté métropolitaine de Montréal tel que défini sur le site internet : http://cmm.qc.ca/fileadmin/user_upload/carte/2015_cmm_general_8x11.pdf ; et

(iii) les services rendus à l'intérieur d'un rayon de 50 km de l'adresse de la raison sociale de l'Entrepreneur.

b) Pour les services fournis à l'extérieur de la communauté métropolitaine de Québec, de la

N° de l'invitation - Sollicitation No.
T3033-220003/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
T3033-220003

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
QCL-1-44095

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCL-058
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

communauté métropolitaine de Montréal ou de l'adresse de la raison sociale de l'Entrepreneur, L'entrepreneur sera remboursé pour ses frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas et à l'utilisation d'un véhicule privé qui sont précisées aux appendices B, C et D de la [Directive sur les voyages du Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés ». Le Canada ne versera à l'entrepreneur aucune indemnité de faux frais pour les voyages autorisés.

c) Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le responsable technique.

d) Tous les paiements sont assujettis à une vérification par le gouvernement.

3. **MATÉRIEL, FOURNITURES ET ÉQUIPEMENT:** au prix de revient effectif sans majoration

4. **SOUS-TRAITANCE :** au prix de revient effectif sans majoration

VOLET #1 : Conformité environnementale et gestion de sites contaminés

Limitation des dépenses totale pour le volet #1 (taxes applicables en sus)

:\$ _____
(le montant sera inséré à l'octroi)

VOLET #2 : Évaluation d'impact et gestion du milieu naturel

Limitation des dépenses totale pour le volet #2 (taxes applicables en sus)

:\$ _____ (le montant sera inséré à l'octroi)

TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES